KINDERGELD - OSOBNI UPITNIK - NJEMAČKA PORODIČNA NAKNADA

MOLIMO POPUNITE VELIKIM SLOVIMA

OSOBNI PODACI PODNOSITELJA ZAHTJEVA				OSOBNI PODACI SUPRUGA/SUPRUGE/PARTNERA			
STATUS U BRAKU:	SLOBODAN ☐	U braku ☐	UDOVAC/UDOVICA ☐	RAZVEDEN ☐	CIVILNO PARTNERSTVO ☐	U trajnoj razdvojenosti ☐	UNESI DATUM OD: / / 202
PRIJEZIME:				PRVO IME:			
PREZIME:				PREZIME:			
DATUM RODENJA:				DATUM RODENJA:			
IDENTIFIKACIJSKI BROJ:				IDENTIFIKACIJSKI BROJ:			
TELEFON:				TELEFON:			
E-MAIL:				E-MAIL:			

ADRESA ZA REGISTRACIJU U POLJSKOJ		ADRESA ZA REGISTRACIJU U POLJSKOJ	
GRAD + POŠTANSKI BROJ:		GRAD + POŠTANSKI BROJ:	
ULICA + BROJ:		ULICA + BROJ:	
ADRESA PREBIVALIŠTA U POLJSKOJ (UNESITE AKO JE DRUGAČIJE OD REGISTRIRANE ADRESE)		ADRESA PREBIVALIŠTA U POLJSKOJ (UKLJUČITE AKO SE RAZLIKUJE OD REGISTRIRANE ADRESE)	
GRAD + POŠTANSKI BROJ:		GRAD + POŠTANSKI BROJ:	
ULICA + BROJ:		ULICA + BROJ:	

OSOBNI PODACI DJECE IZ DOMAĆINSTVA OSOBE KOJA IMA PRAVO NA KINDERGELD

IMA I PREZIME DJETETA	DATUM RODENJA	ZAKONSKI ODNOS DJETETA *	STATUS U BRAKU	MJESTO PREBIVALIŠTA
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

* A) dijete iz braka, B) priznato dijete, C) posvojeno dijete, D) dijete rođeno izvan braka, E) dijete supružnika koje pripada kućanstvu, F) unuci i braća i sestre koji su primljeni u kućanstvo

ADRESA REGISTRACIJE DJECE U POLJSKOJ		ADRESA STANOVANJA U POLJSKOJ (UKLJUČITE AKO JE DRUGAČIJE OD ADRESE REGISTRACIJE)	
GRAD + ŠIFRA:		GRAD + ŠIFRA:	
ULICA + BROJ:		ULICA + BROJ:	
AKO DIJETE NE ŽIVI S RODITELJIMA, MOLIMO NAVEDITE RAZLOG:			

BANKOVNI RAČUN ZA ISPLATE KINDERGELDA

__ _ _ _ ||||||||||||||||		BIC KOD:	
VLASNIK RAČUNA:		IMAJUĆE BANKE:	

INFORMACIJE O ZAPOSLENJU U NJEMACKOJ

IMA OPOZIVA:					
ADRESA POSLODAVCA:					
DATUM POČETKA ZAPOSLENJA:		DATUM PREKIDA RADNOG ODNOSA:		VLASTITI PODUZEĆE U NJEMAČKOJ (GEWERBA)?	DA / NE
JESTE LI RASPOREDENI NA RAD U NJEMACKOJ?	DA / NE	U KOJOJ STE ZEMLJI PLAĆALI DOPRINOSE Z A SOCIJALNO OSIGURANJE?	NJEMACA ☐ POLJSKA	MJESEČNI BROJ RADNIH SATI:	
AKO STE ODABRALI **NJEMACKU**, MOLIMO NAVEDITE SVOJ BROJ OSIGURANJA (VERSICHERUNGSNUMMER)		JESTE LI IKADA PRESTALI RADITI U NJEMAČKOJ IZ BILO KOJEG RAZLOGA (U POSLJEDNJIH 5 GODINA)?		DA / NE	
MATERNITETSKO ODSUSTVO ☐	RODITELJSKO ODSUSTVO ☐	NESREĆA NA RADU ☐		Bolest ☐	NEZAPOSLENOST ☐
JESTE LI PLAĆALI POREZ U NJEMAČKOJ? DA / NE	**AKO DA, ZA KOJE GODINE - MOLIMO PRILOŽITE KOPIJU ODLUKE!**				

INFORMACIJE O SUPRUŽNIKU / PARTNERU - POPUNITE SAMO AKO SE ODNOSI

IMA OPOZIVA:					
ADRESA POSLODAVCA:					
DATUM POČETKA ZAPOSLENJA:		DATUM PREKIDA RADNOG ODNOSA:		VLASTITI PODUZEĆE U NJEMAČKOJ (GEWERBA)?	DA / NE
JESTE LI BILI RASPOREDENI NA RAD U NJEMAČKOJ?	DA / NE	U KOJOJ STE ZEMLJI PLAĆALI DOPRINOSE Z A SOCIJALNO OSIGURANJE?	NJEMACKA ☐ POLJSKA	MJESEČNI BROJ RADNIH SATI:	
AKO STE ODABRALI **NJEMAČKU**, MOLIMO NAVEDITE SVOJ BROJ OSIGURANJA (VERSICHERUNGSNUMMER)		JESTE LI IKADA PRESTALI RADITI U NJEMAČKOJ IZ BILO KOJEG RAZLOGA (U POSLJEDNJIH 5 GODINA)?		DA / NE	
MATERNITETSKO ODSUSTVO ☐	RODITELJSKO ODSUSTVO ☐	NESREĆA NA RADU ☐		Bolest ☐	NEZAPOSLENOST ☐

PODACI O DJECI KOJA SU ODRASLA ILI O DJECI KOJA ĆE USKORO NAVRŠITI 18 GODINA

AKO SU U ŠKOLI, NAVEDITE NAZIV ŠKOLE I RAZDOBLJE ŠKOLOVANJA:	
AKO NISTE U OBRAZOVANJU ILI ZAPOSLENJU, MOLIMO NAVEDITE RAZLOG:	
AKO STE ZAPOSLENI, NAVEDITE BROJ SATI RADENIH MJESEČNO:	

INFORMACIJE O DODATKU ZA DJECU PRIMANOM U POLJSKOJ ILI DRUGIM ZEMLJAMA					
PRIMA LIŠTE PORODIČNE NAKNADE (500+) U ZEMLJI KOJA NIJE NJEMACKA?	DA / NE	IZNOS:		ISPLATITELJ:	
PRIMAOCA:			DATUM RODENJA:		

PRILOŽENI DOKUMENTI:					
	broj dokumenata		broj dokumenata		broj dokumenata
1. Europski rodni listovi za djecu:		4. Bescheid (porezna odluka)		7. Dokument A1	
2. Europski vjenčani list		5. Lohnsteuerbescheinigung			
3. Odluka o 500+ / obiteljskoj naknadi:		6. Potvrda o osiguranju u Njemačkoj			

IZJAVE:

Izjava: Ispunio sam osobni upitnik istinito i pod prijetnjom kaznene odgovornosti. Sam ću se pobrinuti za formalnosti s poljskim vlastima. Potvrđujem da je naknada za prijavu nepovratna.

SUGLASNOST ZA OBRADU OSOBNIH PODATAKA

Ja, donji potpisnik, dajem suglasnost na obradu svojih osobnih podataka u opsegu navedenom iznad u svrhu ispunjavanja narudžbe od strane tvrtke Biuro Borsuk S.J. i subjekata iz kapitalne grupe "Borsuk". Molimo vas da imate na umu da svoju suglasnost možete povući u bilo kojem trenutku.

DATUM:		POTPIS:	